



Distr.: Limited  
12 June 2024  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الستون

بون، 3-13 حزيران/يونيه 2024

البند 15 من جدول الأعمال

المسائل المتعلقة ببناء القدرات

## المسائل المتعلقة ببناء القدرات

مشروع استنتاجات مقترح من الرئاسة

إضافة

توصية من الهيئة الفرعية للتنفيذ

أوصت الهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتها الستين، بمشروع المقرر التالي لينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته التاسعة والعشرين (تشرين الثاني/يناير 2024):

مشروع المقرر -/م أ-29

## الاستعراض الثاني للجنة باريس المعنية ببناء القدرات

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى المقررات 1/م أ-21، و9/م أ-25، و3/م أ-2، و18/م أ-3، و21/م أ-4،

1- يشير إلى أن لجنة باريس المعنية ببناء القدرات أنشئت بموجب المقرر 1/م أ-21 بهدف معالجة الثغرات والاحتياجات، الحالية والناشئة على حد سواء، في مجال تنفيذ أنشطة بناء القدرات في البلدان النامية الأطراف وزيادة تعزيز جهود بناء القدرات، بما في ذلك فيما يتصل بتحقيق الاتساق والتنسيق في أنشطة بناء القدرات في إطار الاتفاقية؛

2- يرحب بالتقارير المرحلية التقنية السنوية للجنة باريس المعنية ببناء القدرات لأعوام 2020 و2021 و2022، و2023<sup>(1)</sup> ويحيط علماً بالتوصيات الواردة فيها؛

(1) FCCC/SBI/2020/13 وFCCC/SBI/2021/10 وFCCC/SBI/2022/14 وFCCC/SBI/2023/14 على التوالي.



الرجاء إعادة الاستعمال

- 3- يؤكد من جديد الحاجة إلى زيادة تعزيز أوجه الكفاءة وتجنب ازدواجية الجهود في تنفيذ أنشطة بناء القدرات في إطار الاتفاقية واتفاق باريس وخارجهما؛
- 4- يرحب بالتقرير التوليقي المتعلق بالاستعراض الثاني للجنة باريس المعنية ببناء القدرات<sup>(2)</sup>؛
- 5- يقر بأن المجالات التالية ذات الأولوية المحددة في الاستعراض الأول للجنة باريس المعنية ببناء القدرات<sup>(3)</sup> قد ساعدت على تركيز عمل اللجنة وتوجيهه، وبالتالي تجنب ازدواجية الجهود في تنفيذ أنشطة بناء القدرات وتوفير التوجيه بشأن عملياتها وتخطيط أعمالها وتنفيذها وتقديم التقارير:
- (أ) تعزيز الاتساق والتنسيق في أنشطة بناء القدرات في إطار الاتفاقية، مع التركيز على تقادي ازدواجية الجهود، بما في ذلك من خلال التعاون مع الهيئات المنشأة في إطار الاتفاقية وخارجها التي تشارك في الأنشطة المتصلة ببناء القدرات، حسب الاقتضاء ووفقاً لولاية كل منها؛
- (ب) تحديد الثغرات والاحتياجات، الحالية والناشئة على حد سواء، في مجال بناء القدرات، وتقديم توصيات بشأن سبل التعامل معها؛
- (ج) تعزيز التوعية وتبادل المعارف والمعلومات وتعاون أصحاب المصلحة مع الهيئات والجهات الفاعلة المعنية في إطار الاتفاقية وخارجها، حسب الاقتضاء ووفقاً لولاية كل منها؛
- 6- يرحب بالتقدم الذي أحرزته لجنة باريس المعنية ببناء القدرات في تنفيذ خطة عملها للفترة 2021-2024 وفقاً لمجالاتها ذات الأولوية؛
- 7- يرحب أيضاً بالأنشطة المضطلع بها في إطار المجالات ذات الأولوية المشار إليها في الفقرة 5 أعلاه، بما في ذلك العمل في إطار فريق التنسيق غير الرسمي لبناء القدرات بموجب الاتفاقية واتفاق باريس، مثل نشر كتيباته الإلكترونية الستة؛ وشبكة لجنة باريس المعنية ببناء القدرات؛ وملتقيات بناء القدرات 3 و4 و5 و6؛ والعمل المتعلق بمجموعة أدوات لجنة باريس من أجل تقييم الثغرات والاحتياجات الخاصة بالقدرات في مجال تنفيذ اتفاق باريس؛
- 8- يقرر أن تسترشد لجنة باريس المعنية ببناء القدرات في عملها بالمجالات ذات الأولوية المبينة في المرفق؛
- 9- يقرر أيضاً أن تضطلع لجنة باريس المعنية ببناء القدرات، من الآن فصاعداً ورهناً بتوافر الموارد، بالأنشطة المبينة في المرفق وفقاً للمجالات ذات الأولوية المشار إليها في المرفق؛
- 10- يقرر كذلك أن تعمل لجنة باريس المعنية ببناء القدرات على أي أنشطة إضافية قد يكلفها بها مؤتمر الأطراف في إطار ولايتها، رهناً بتوافر الموارد؛
- 11- يقرر تمديد ولاية لجنة باريس المعنية ببناء القدرات لمدة خمس سنوات واستعراض التقدم الذي تحرزه والحاجة إلى التمديد في الدورة الرابعة والثلاثين لمؤتمر الأطراف (2029)؛
- 12- يطلب إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ أن تبدأ في دورتها الثامنة والستين (2028) في إعداد اختصاصات الاستعراض الثالث للجنة باريس المعنية ببناء القدرات بغية التوصية بمقرر لينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته الثالثة والثلاثين (2028)؛

(2) FCCC/SBI/2024/6.

(3) المقرر 9/أ-25، الفقرة 9.

- 13- يطلب أيضاً إلى لجنة باريس المعنية ببناء القدرات أن تضع، في اجتماعها التاسع، خطة عمل لفترة تمديدها على أساس المجالات والأنشطة ذات الأولوية المبينة في المرفق لينظر فيها مؤتمر الأطراف في دورته الثلاثين (تشرين الثاني/نوفمبر 2025)؛
- 14- يطلب كذلك أن تتضمن خطة العمل المشار إليها في الفقرة 13 أعلاه عناصر أساسية مثل المجالات ذات الأولوية، والأنشطة، والمنجزات المستهدفة، والجدول الزمنية، والنتائج المتوقعة فيما يتعلق بالمجالات ذات الأولوية المشار إليها في المرفق؛
- 15- يطلب إلى لجنة باريس المعنية ببناء القدرات أن تُبلِّغ في تقريرها المرحلي التقني السنوي عن العمل المتوقع في إطار خطة عملها وعن التقدم المحرز في أنشطة الخطة ونتائجها وتأثيراتها ومدى فعاليتها؛
- 16- يطلب أيضاً إلى لجنة باريس المعنية ببناء القدرات أن تمدد خطة عملها الحالية إلى حين الاتفاق على خطة عمل جديدة؛
- 17- يدعو الأطراف والمؤسسات المعنية، حسب الاقتضاء، إلى تقديم الدعم والموارد إلى لجنة باريس المعنية ببناء القدرات لتنفيذ خطة عملها في ضوء هدف<sup>(4)</sup> اللجنة.

---

(4) المقرر 1/أ-21، الفقرة 71.

## المجالات والأنشطة ذات الأولوية للجنة باريس المعنية ببناء القدرات

1- المجال ذو الأولوية (أ): تعزيز الاتساق والتنسيق في أنشطة بناء القدرات في إطار الاتفاقية واتفاق باريس، مع التركيز على تفادي ازدواجية الجهود، بما في ذلك من خلال التعاون في إطار الاتفاقية واتفاق باريس وخارجهما مع الهيئات المشاركة في الأنشطة المتصلة ببناء القدرات، حسب الاقتضاء ووفقاً لولاية كل منها:

(أ) تجميع واستعراض أعمال بناء القدرات الحالية والمقررة للهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية واتفاق باريس التي تنفذ أنشطة لبناء القدرات، من أجل تقديم لمحة عامة عن أنشطة بناء القدرات، لا سيما من خلال عقد اجتماعات منتظمة لفريق التنسيق غير الرسمي المعني ببناء القدرات بموجب الاتفاقية واتفاق باريس، وتقاسم هذه المعلومات بانتظام مع الهيئات المنشأة؛

(ب) تقديم توصيات إلى الأطراف بشأن كيفية تحسين اتساق وتنسيق بناء القدرات وتجنب ازدواجية الجهود؛

(ج) التواصل والتعامل في إطار الاتفاقية واتفاق باريس وخارجهما مع الهيئات المشاركة في تنفيذ أنشطة بناء القدرات، لا سيما من خلال تنسيق شبكة لجنة باريس المعنية ببناء القدرات لأصحاب المصلحة المهتمين المشاركين في بناء القدرات المتعلقة بالمناخ، بهدف تبادل المعلومات حول الممارسات الجيدة، وربط الخبراء والأقران عبر القطاعات والمناطق، والمساهمة في عمل لجنة باريس المعنية ببناء القدرات في الوفاء بولايتها.

2- المجال ذو الأولوية (ب): تحديد الثغرات والاحتياجات، الحالية والناشئة على حد سواء، في مجال بناء القدرات، وتقديم توصيات بشأن سبل التعامل معها:

(أ) التفاعل مع الهيئات المنشأة الأخرى، لا سيما من خلال فريق التنسيق غير الرسمي المعني ببناء القدرات بموجب الاتفاقية واتفاق باريس، من أجل السماح للجنة باريس المعنية ببناء القدرات بجمع المعلومات عما تقوم به هذه الهيئات من عمل لمعالجة الثغرات والاحتياجات الخاصة بالقدرات في المجالات ذات الصلة بولاياتها حتى تساهم اللجنة في عملها، حسب الاقتضاء؛

(ب) مواصلة الجهود الرامية إلى جمع أدوات ومنهجيات لتنفيذ أنشطة بناء القدرات وإلى تعزيز تطوير هذه الأدوات والمنهجيات ونشرها، لا سيما من خلال بوابة بناء القدرات<sup>(1)</sup>؛

(ج) جمع واستعراض وتقاسم المعلومات بشأن التجارب والممارسات الجيدة والدروس المستفادة فيما يتصل بتعزيز تملك البلدان النامية زمام جهود بناء القدرات والحفاظ عليها، وتقديم توصيات في هذا الصدد.

3- المجال ذو الأولوية (ج): تعزيز التوعية وتبادل المعارف والمعلومات وتعاون أصحاب المصلحة مع الهيئات والجهات الفاعلة المعنية في إطار الاتفاقية واتفاق باريس وخارجهما، حسب الاقتضاء ووفقاً لولاية كل منها:

(1) انظر <https://unfccc.int/cbportal>

(أ) جمع المعلومات المستقاة من المصادر ذات الصلة، بما في ذلك منتدى ديربان وفريق التنسيق غير الرسمي المعني ببناء القدرات بموجب الاتفاقية واتفاق باريس، بشأن الممارسات الجيدة والتجارب والدروس المستفادة في مجال بناء القدرات، ونشر هذه المعلومات، بما في ذلك من خلال بوابة بناء القدرات، بهدف معالجة الثغرات والاحتياجات المتصلة بتنفيذ أنشطة بناء القدرات؛

(ب) تقديم توصيات إلى الأطراف بشأن ما يلي:

'1' تعزيز تقاسم الممارسات الجيدة والتجارب والدروس المستفادة المتصلة ببناء القدرات فيما بين الهيئات المعنية في إطار الاتفاقية واتفاق باريس وخارجهما، حسب الاقتضاء ووفقاً لولاية كل منها؛

'2' المجالات المحتملة للعمل التعاوني مع الهيئات التي يتصل عملها بلجنة باريس المعنية ببناء القدرات وخطة عملها، حسب الاقتضاء ووفقاً لولاية كل منها؛

'3' الطريقة التي يمكن أن تستخدم بها الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية واتفاق باريس وخارجهما المعلومات المستمدة من منتدى ديربان؛

(ج) تنظيم الملتقى السنوي لبناء القدرات في دورات مؤتمرات الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس؛

(د) تعزيز الإشراف الاستراتيجي لأصحاب المصلحة بسبل منها أنشطة التوعية المحددة الأهداف المبينة في خطة العمل المتعلقة بتعزيز التبادل في مجال بناء القدرات على الصعيدين الوطني والإقليمي، بما يشمل أسابيع المناخ الإقليمية، حسب الاقتضاء، ورهنأ بتوافر الموارد.